




**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX
EN PROVENCE N° DL.2018-584**

Séance publique du

17 décembre 2018

**Présidence de Maryse JOISSAINS MASINI
Maire d'Aix-en-Provence Vice-Président de la
Métropole Aix-Marseille-Provence Président du
Conseil de Territoire du Pays d'aix**

Accusé de réception en préfecture
Identifiant : 013-211300017-20181217- lmc1145450-DE-1-1
Date de signature : 20/12/2018
Date de réception : jeudi 20 décembre 2018
 POUR CERTIFICATION DU CARACTÈRE EXÉCUTOIRE: - ACTE SIGNÉ ✓ - COMPTE RENDU AFFICHÉ ✓ - ACTE TRANSMIS POUR EXERCICE DU CONTRÔLE DE LÉGALITÉ ✓

OBJET : DON D'UNE ŒUVRE D'ART POUR LES MUSÉES DE LA VILLE

Le 17 décembre 2018 à 10h30, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire, le 11/12/2018, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

Etaient Présents :

Monsieur Ravi ANDRE, Madame Abbassia BACHI, Monsieur Edouard BALDO, Monsieur Moussa BENKACI, Madame Charlotte BENON, Madame Odile BONTHOUX, Monsieur Jacques BOUDON, Monsieur Jean BOULHOL, Monsieur Raoul BOYER, Monsieur Gérard BRAMOULLÉ, Madame Danièle BRUNET, Monsieur Lucien-Alexandre CASTRONOVO, Eric CHEVALIER, Madame Noelle CICCOLINI-JOUFFRET, Madame Charlotte DE BUSSCHERE, Monsieur Philippe DE SAINTDO, Monsieur Gerard DELOCHE, Madame Brigitte DEVESA, Madame Sylvaine DI CARO, Monsieur Gilles DONATINI, Madame Michele EINAUDI, Monsieur Hervé GUERRERA, Madame Muriel HERNANDEZ, Madame Maryse JOISSAINS MASINI, Madame Irène MALAUZAT, Madame Reine MERGER, Madame Liliane PIERRON, Monsieur Christian ROLANDO, Madame Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Madame Josyane SOLARI, Monsieur Jules SUSINI, Monsieur Francis TAULAN, Madame Françoise TERME, Monsieur Michael ZAZOUN.

Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:

Madame Dominique AUGÉY à Monsieur Gérard BRAMOULLÉ, Madame Patricia BORRICAND à Madame Reine MERGER, Monsieur Jean-Pierre BOUVET à Madame Danièle BRUNET, Monsieur Sylvain DIJON à Madame Charlotte BENON, Madame Souad HAMMAL à Monsieur Edouard BALDO, Madame Coralie JAUSSAUD à Monsieur Jean BOULHOL, Madame Sophie JOISSAINS à Monsieur Francis TAULAN, Madame Gaele LENFANT à Madame Michele EINAUDI, Monsieur Claude MAINA à Madame Abbassia BACHI, Monsieur Stéphane PAOLI à Madame Sylvaine DI CARO, Monsieur Jean-Marc PERRIN à Madame Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Monsieur Jean-Jacques POLITANO à Madame Noelle CICCOLINI-JOUFFRET, Madame Catherine ROUVIER à Monsieur Raoul BOYER, Madame Catherine SILVESTRE à Madame Odile BONTHOUX, Madame Karima ZERKANI-RAYNAL à Madame Liliane PIERRON.

Excusés sans pouvoir :

Monsieur Jacques AGOPIAN, Monsieur Maurice CHAZEAU, Monsieur Laurent DILLINGER, Monsieur Alexandre GALLESE, Mme Arlette OLLIVIER, Madame Danielle SANTAMARIA.

Secrétaire : Jean Boulhol

Madame Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE donne lecture du rapport ci-joint.



D.G.A.S Culture Patrimoine Musées et
Attractivité
Direction Patrimoine

RAPPORT POUR
LE CONSEIL MUNICIPAL
DU 17 DÉCEMBRE 2018

Nomenclature : 8.9
Culture

RAPPORTEUR : Madame Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE

Politique Publique : 08-VALORISATION DU PATRIMOINE

OBJET : DON D'UNE ŒUVRE D'ART POUR LES MUSÉES DE LA VILLE- Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

L'enrichissement des collections des musées de la Ville est une des missions essentielles des Musées de France, par le biais d'acquisitions ou de dons d'œuvres d'art. Elle représente un intérêt particulier afin d'enrichir notre connaissance de l'histoire de notre cité et servir de support à des expositions temporaires ou permanentes.

Cette année, un don vient enrichir les collections des musées de la Ville. Il s'agit d'une œuvre de l'artiste peintre Don Jacques Ciccolini, qui a été également enseignant à l'École supérieure d'art d'Aix durant quinze ans.

Cette œuvre s'intitule :

- « **Paul Cézanne en train de faire le portrait de son ami Achille au Jas de Bouffan.** », réalisée en 2013. Huile sur toile, H. 200 x 122 cm

En 2013, l'atelier de Cézanne et la Galerie Alain Paire avaient organisé une exposition consacrée à Achille Empereire. A cette occasion, il avait été demandé aux artistes de produire une œuvre qui rendrait hommage à cet artiste Aixois.

Dans ce tableau, sont représentés les deux peintres aixois, Paul Cézanne et Achille Empereire (1829-1898), à quelques jours du printemps 1868, lors de l'ultime séance de pose que le maître d'Aix fit du portrait d'Achille Empereire, dans la salle à manger du Jas de Bouffan. Celui-ci est représenté comme Cézanne l'a peint entre 1867 et 1868 (tableau conservé au Musée d'Orsay). Quant à Paul Cézanne, il est représenté devant son chevalet faisant face au spectateur.

Cette donation enrichit de manière cohérente les collections de nos musées, cette œuvre est un hommage aux deux artistes. De par sa thématique, cette œuvre sera déposée dans les collections du Musée Granet.

Vous trouverez en annexe, toutes les informations relatives à cette œuvre.

En conséquence, je vous demande, mes Chers Collègues, de bien vouloir :

- **DONNER** un avis favorable à ce don qui vient enrichir les collections des musées de la Ville.

Présents et représentés	: 49
Présents	: 34
Abstentions	: 0
Non participation	: 0
Suffrages Exprimés	: 49
Pour	: 49
Contre	: 0

Ont voté contre

NEANT

Se sont abstenus

NEANT

N'ont pas pris part au vote

NEANT

Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité
le rapport qui précède.

Ont signé Maryse JOISSAINS MASINI, Maire

Président de séance et les membres du conseil présents :

L'adjoint ou le conseiller municipal délégué,
Reine Merger

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Reine Merger', with a long horizontal stroke underneath.

1 « Toute décision individuelle peut faire l'objet d'un recours devant le Tribunal administratif de Marseille, dans un délai de deux mois à compter de sa notification. Dans ce délai, il peut être présenté un recours gracieux prorogeant le délai de recours contentieux ...»



En 2013, l'Atelier de Cézanne avec Michel Fraissset et la Galerie Alain Paire avaient organisé conjointement deux expositions consacrées à Achille Empereire. (Un catalogue avait été édité) A cette occasion il avait été aussi demandé aux artistes de la Galerie Alain Paire de produire une oeuvre qui rendrait hommage à cet aixois ami de Cézanne trop méconnu.

Dans le tableau que j'ai réalisé sont représentés les deux peintres aixois: Paul Cézanne (1839 1906) en train de peindre Achille Empereire (1829 1898)

Nous sommes à quelques jours du printemps 1868, Cézanne n'a pas encore 30 ans et Empereire en a dix de plus. Dans la grande salle à manger du Jas il ne fait pas bien chaud, Achille vient de prendre un bain dans le bassin extérieur ou dans la baignoire du premier étage, nous ne le savons pas, l'histoire ne le dit pas. Ayant une vie précaire et de santé fragile Achille a du mal à se réchauffer, prévenant et attentionné Paul a prêté à son ami une ample robe de chambre et a placé une chaufferette sous ses pieds.

C'est l'ultime séance de pose pour le portrait d'Achille Empereire Peintre dit « L'impérator », je l'ai représenté comme Cézanne l'a peint entre 1867 et 68, (le tableau se trouve à Paris au Musée d'Orsay, c'est l'image la plus connue de lui, bien qu'il existe des photographies), quant à Paul j'ai utilisé les nombreux autoportraits qu'il réalisa dans ces années là.

J'ai placé volontairement les deux artistes face au spectateur, Paul à droite devant son chevalet et Achille à gauche légèrement plus haut. Il n'y a pas de décor en arrière plan, toute l'évocation du moment se trouve concentrée par la présence des deux artistes.

Avec cette toile en hommage à ces deux hommes je tente de saisir aussi un moment de l'histoire de la peinture. Paul est incertain sur son avenir et Achille immobile avec son regard perdu est résigné. La peinture, l'amitié, la solitude et l'incompréhension du public les lient.

Descriptif du tableau:

Huile sur toile pur lin montée et cloutées sur un châssis fait sur mesure d'1m 22 de large par 2 m de hauteur (Le format est identique au portrait d'Achille peint par Cézanne); La signature -Don J. Ciccolini 013- se trouve au recto de l'oeuvre dans sa partie inférieure droite, au verso sont portées des mentions manuscrites: Don Jacques Ciccolini août/sept 2013 « *Achille et Paul au Jas* ».

Don Jacques CICCOLINI

Né le 15 octobre 1952

Vit et travaille à Pertuis

Diplômé de l'Ecole des Beaux Arts d'Aix-en-Provence

Expositions personnelles:

2016

Le 200rd10 lieu d'art contemporain Vauvenargues

Bibliothèque Méjane Aix-en-Provence

2015

Librairie « Le bleuet » Banon (Alpes de Haute-Provence)

2014

L'Atelier à Ribiers (Hautes-Alpes)

2013

Galerie Alain Paire Aix-en-Provence

2012

Galerie Alain Paire Aix-en-provence

2011

L'atelier du paysage, Atelier de Cézanne et Galerie Alain Paire à Aix- en-Provence et le 200rd10 lieu d'art contemporain à Vauvenargues

2004

Centre d'art contemporain Sextius, Aix-en-Provence

Château de Clapier, Mirabeau (Vaucluse)

1999

Galerie Atelier 113, Pertuis (Vaucluse)

1997

Centre d'Études Atomiques cea, Cadarache

1996

Galerie Susini, Aix-en-Provence

1995

Galerie l'Atrium avec la réserve Géologique des Alpes de Haute-Provence, Digne-les-Bains

1993

Galerie Gulliver, Carpentras

Expositions collectives:

2014

14/18 «Chemin de Mémoire» Boulevard des Poilus Aix-en-Provence

2013

«Homage à Achille Empereur» Galerie Alain Paire Aix-en-Provence

2012

«Ex-Voto» galerie Alain Paire Aix-en-Provence

2008

Salon Lineart, Gand (Belgique)

1996

Château de La Tour d'Aigues (Vaucluse)

1995

Abbaye Saint-Germain, Auxerre (Yonne)

1986

Mémoires et Figurations Méditerranéennes, Château de La Tour d'aigues (Vaucluse)

1974

avec le groupe Espace Physique / Espace Mental, École des Beaux-Arts de Clermont-Ferrand

1972

expo 36/72, Institut de l'Environnement, Paris

Don Jacques CICCOLINI

1121, rue Léon Arnoux
84120 PERTUIS
04 90 79 42 46
06 13 64 74 06
<dj.ciccolini@gmail.com>

Né le 15 octobre 1952 à Paris XIII ème

Vit et travaille à Pertuis (Vaucluse)

Diplômé de l'Ecole des Beaux -Arts d'Aix en Provence
DNBA (option peinture) obtenu en 1972 avec les félicitations du jury
DNBA (option gravure) obtenu en 1973

Enseignant peinture à l'Ecole Supérieure d'Art d'Aix-enProvence (ESA AIX) de 2002
à 2017 Membre élu au CA de L'EPCC

Affilié à la Maison des Artistes (n° d'ordre C 099653)

Membre de la Saif (Société des Auteurs des arts visuels et de l'Image Fixes)n°sociétaire 01004

Vidéo:

[https://vimeo.com › Lejault François › Videos](https://vimeo.com/LejaultFrancois/Videos)

Une esquisse de François Lejault sur le travail de Don Jacques Ciccolini.

Liens sur l'exposition « Retour à la Sainte Victoire » Au 200rd10 en novembre 2016

<file:///file/id=6571367.6748540>

<file:///file/id=6571367.6749533>